

## Economic Commission for Europe

### Inland Transport Committee

#### Working Party on the Transport of Dangerous Goods

##### Ninety-third session

Geneva, 5-9 November 2012

Item 10 of the provisional agenda

Any other business

3 October 2012

### Programme of work 2014-2015

#### Note by the secretariat

#### Introduction

1. The secretariat reproduces hereafter the draft programme of work for 2014-2015 prepared on the basis of the decisions taken by the Working Party at its ninety-first session (see ECE/TRANS/WP.15/212, paragraphs 58 and 59 and annexes II and III) and in accordance with the programme of work adopted by the Inland Transport Committee at its seventy-fourth session (ECE/TRANS/2012/9). The deletions and insertions are displayed.

2. The Working Party is invited to endorse this programme of work before submission to the Inland Transport Committee.

#### Russian version

#### Направление деятельности 11 Перевозка опасных грузов (ЕЭК ООН)

*Описание направления деятельности  
(факультативно)*

*Ожидаемые достижения  
в рамках этого направления*

Рассмотрение правил и технических вопросов, касающихся международной перевозки опасных грузов в регионе. Подготовка новых, согласование и изменение действующих международных соглашений в этой области в целях повышения уровня безопасности, а также содействия торговле – в сотрудничестве с Комитетом экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции Экономического и Социального Совета.

Основные действия Отдела транспорта:

- Обеспечение секретариатского

Принятие поправок к ДОПОГ и – на основе деятельности, проводимой совместно с Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) и Центральной комиссией судоходства по Рейну (ЦКСР), – поправок соответственно к МПОГ и ВОПОГ, направленных на поддержание необходимого уровня безопасности, охраны и защиты окружающей среды в рамках единообразной, согласованной и последовательной системы правил перевозки опасных грузов, основанной на Рекомендациях ООН по перевозке опасных грузов, и их эффективное применение через посредство международного и национального

Описание направления деятельности (факультативно)	Ожидаемые достижения в рамках этого направления
<p>обслуживания:</p> <p>1. Рабочей группы по перевозкам опасных грузов (WP.15) Комитета по внутреннему транспорту ЕЭК ООН, которая рассматривает главным образом вопросы, связанные с Европейским соглашением о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ), являющиеся специфическими для автомобильного транспорта (конструкция и допущение к перевозке транспортных средств, эксплуатация транспортных средств, подготовка водителей, безопасность в автодорожных туннелях и т.д.);</p> <p>2. Совместного совещания WP.15 и Комиссии экспертов МПОГ ("Совместное совещание МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ") (WP.15/АС.1) (в сотрудничестве с секретариатом Межправительственной организации по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ)), которое рассматривает все вопросы, являющиеся общими для трех видов наземного транспорта, такие как классификация, включение в перечень, тара, цистерны, грузовые контейнеры;</p> <p>3. Совместного совещания экспертов по Правилам, прилагаемым к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) (Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ) (WP.15/АС.2) и Административного комитета ВОПОГ (в сотрудничестве с Центральной комиссией судоходства по Рейну (ЦКСР)), которые рассматривают все вопросы, являющиеся специфическими для внутреннего судоходства, такие как постройка и допущение судов внутреннего плавания, перевозка танкерами, эксплуатация судов, подготовка и экзаменование экипажа и т.д.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Административное обслуживание ДОПОГ и ВОПОГ (сотрудничество с Договорной секцией ООН, сведение воедино и проверка правовых текстов, поправки, уведомления депозитария,</li> </ul>	<p>законодательства.</p> <p>[Принятие "дорожной карты" по созданию административных структур, необходимых для применения ДОПОГ.] <i>[To be deleted if already adopted]</i></p> <p>[Разработка на основе этой "дорожной карты" рекомендаций и/или руководящих принципов в 2013 году.] <i>[To be deleted of extended to 2014]</i></p>

<i>Описание направления деятельности (факультативно)</i>	<i>Ожидаемые достижения в рамках этого направления</i>
<p>регистрация и уведомление о двусторонних или многосторонних соглашениях, заключенных Сторонами в отступление от требований ДОПОГ или ВОПОГ, специальные разрешения и т.д.).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Опубликование раз в два года сводных вариантов ДОПОГ и ВОПОГ.</li> <li>• Сотрудничество с правительствами и международными организациями.</li> <li>• Обеспечение технической консультационной помощи и подготовки или участие в конференциях, семинарах и рабочих совещаниях по вопросам оказания технической помощи или повышения информированности (по запросу и с учетом имеющихся ресурсов).</li> </ul>	

#### **Результаты/виды деятельности**

##### *a) Заседания и соответствующая дискуссионная документация*

11.1 Рабочая группа по перевозкам опасных грузов (девятью ~~второй-шестой~~ и девятью ~~третьей-седьмой~~ сессии в ~~2012-2014~~ году; девятью ~~четвертой-восьмой~~ и девятью ~~пятой-девятой~~ сессии в ~~2013-2015~~ году) (40 заседаний)

##### *Документация:*

Доклады о работе сессий (4); две серии документов по поправкам к техническим приложениям к ДОПОГ или по применению ДОПОГ; сводный перечень всех поправок к ДОПОГ, которые будут приняты для вступления в силу 1 января ~~2013-2015~~ года.

11.2 Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов (весенняя и осенняя сессии в ~~2012-2014~~ году; весенняя и осенняя сессии в ~~2013-2015~~ году) (48 заседаний)

##### *Документация:*

Доклады о работе сессий (4); две серии документов по поправкам к ДОПОГ, МПОГ и ВОПОГ.

11.3 Совместное совещание экспертов по Правилам, прилагаемым к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) (~~сорок четвертой-сороковой~~ и сорок ~~пятой-первой~~ сессии в ~~2012-2014~~ году; сорок ~~шестой-второй~~ и сорок ~~седьмой-третьей~~ сессии в ~~2013-2015~~ году) (36 заседаний)

*Документация:*

Доклады о работе сессий (4); две серии документов по поправкам к правилам, прилагаемым к ВОПОГ, или по применению ВОПОГ.

- 11.4 Административный комитет ВОПОГ (~~восьмая—двенадцатая~~ и ~~девятая тринадцатая~~ сессии в ~~2012-2014~~ году; ~~десятая—четырнадцатая~~ и ~~одиннадцатая—пятнадцатая~~ сессии в ~~2013-2015~~ году) (4 заседания)

*Документация:*

Доклады о работе сессий (4); две серии документов по поправкам или административному обслуживанию ВОПОГ; сводный перечень всех поправок к ВОПОГ, которые будут приняты для вступления в силу 1 января ~~2013-2015~~ года.

*b) Публикации и другие информационные материалы*

- 11.5 Сводное пересмотренное издание ДОПОГ ~~2013-2015~~ года (действующее с 1 января ~~2013-2015~~ года) (печатное издание, КД-ПЗУ и Интернет-версия)
- 11.6 Сводное пересмотренное издание ВОПОГ ~~2013-2015~~ года (действующее с 1 января ~~2013-2015~~ года) (печатное издание, КД-ПЗУ и Интернет-версия)
- 11.7 Опубликование на вебсайте<sup>1</sup> информации и правовых данных, касающихся ДОПОГ и ВОПОГ (статус Соглашения, компетентные органы, письменные инструкции, уведомления, двусторонние и многосторонние соглашения, специальные разрешения и т.д.)

*c) Техническое сотрудничество*

- 11.8 Правовая и техническая помощь Договаривающимся сторонам ДОПОГ и ВОПОГ в целях эффективного применения, а также странам – членам ЕЭК или странам, не являющимся членами ЕЭК, заинтересованным в присоединении
- 11.9 Сотрудничество с правительствами и международными организациями: обеспечение технической консультативной помощи и подготовки или участие в конференциях, семинарах и рабочих совещаниях по вопросам оказания технической помощи или повышения информированности (по запросу и с учетом имеющихся ресурсов)

---

<sup>1</sup> [www.unece.org/trans/danger/danger.html](http://www.unece.org/trans/danger/danger.html).